

530583-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge javne uprave, obrane i socijalnog osiguranja – Beratungsleistungen im Programm Strategische Regionalentwicklung (RegioStrat) „Zusammen/Wachsen im Torgauer Elbe-Heide-Land“

OJ S 146/2026 31/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Stadt Belgern-Schildau

E-pošta: s.lenz@belgernschildau.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Beratungsleistungen im Programm Strategische Regionalentwicklung (RegioStrat) „Zusammen/Wachsen im Torgauer Elbe-Heide-Land“

Opis: Beratungsleistungen im Programm Strategische Regionalentwicklung (RegioStrat) „Zusammen/Wachsen im Torgauer Elbe-Heide-Land“

Identifikacijska oznaka postupka: 019fa7b4-7c11-49ec-b363-b7ed6bdd446d

Interna identifikacijska oznaka: 02/2026

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

Glavna obilježja postupka: siehe Ausschreibungstext

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 75000000 Usluge javne uprave, obrane i socijalnog osiguranja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Markt 3 (Region Torgauer Elbe-Heide-Land)

Grad: Belgern-Schildau

Poštanski broj: 04874

Zemlja – podregija (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Zemlja: Njemačka

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 377 469,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

Primjenjivo prekogranično pravo: siehe Ausschreibungstext

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: siehe Ausschreibungstext

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: siehe Ausschreibungstext

Kršenje obveze plaćanja poreza: siehe Ausschreibungstext

Korupcija: siehe Ausschreibungstext

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: siehe Ausschreibungstext

Prijevarena: siehe Ausschreibungstext

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: siehe Ausschreibungstext

Nesolventnost: siehe Ausschreibungstext

Kršenje obveza u području radnog prava: siehe Ausschreibungstext

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: siehe Ausschreibungstext

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: siehe Ausschreibungstext

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: siehe Ausschreibungstext

Pranje novca ili financiranje terorizma: siehe Ausschreibungstext

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: siehe Ausschreibungstext

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Beratungsleistungen im Programm Strategische Regionalentwicklung (RegioStrat) „Zusammen/Wachsen im Torgauer Elbe-Heide-Land“

Opis: Der Aktionsraum „Torgauer Elbe-Heide-Land“ ist ein freiwilliger interkommunaler Zusammenschluss von neun Kommunen im Landkreis Nordsachsen. Grundlage der Zusammenarbeit ist die im September 2023 geschlossene Interkommunale Kooperationsvereinbarung. Die administrative Federführung liegt bei der Stadt Belgern-Schildau. Das Vorhaben wird im Rahmen des Bundesförderprogramms „RegioStrat - Strategische Regionalentwicklung“ des Bundesministeriums für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen gefördert. Der Förderzeitraum endet im Oktober 2028. Grundlage des Vorhabens bilden das Stadt-Umland-Konzept des Kooperationsraumes sowie weitere vorliegende kommunale und regionale Planungen. Die analytischen Grundlagen für die Entwicklung des Kooperationsraumes liegen damit bereits zu großen Teilen vor. Gegenstand des Projektes ist daher nicht die Erarbeitung eines weiteren strategischen Grundlagenkonzeptes. Im Mittelpunkt stehen die Konkretisierung, Priorisierung, Erprobung und Umsetzungsvorbereitung konkreter interkommunaler Ansätze in den Handlungsfeldern Wirtschaft und Daseinsvorsorge. Ziel des Vorhabens ist die Entwicklung unmittelbar anwendbarer Instrumente und Maßnahmen, die von den beteiligten Kommunen gemeinsam umgesetzt oder vorbereitet werden können. Dabei sollen tragfähige Kooperationsstrukturen aufgebaut, bestehende Netzwerke weiterentwickelt sowie konkrete Folgeprojekte und Förderansätze vorbereitet werden. Die Leistungen orientieren sich an den Anforderungen des Förderbescheides vom 19.01.2026 sowie den hierzu erarbeiteten Ergänzungen zum Förderantrag. Die Handlungsfelder Wirtschaft und Daseinsvorsorge bilden die fachlichen Schwerpunkte des Gesamtvorhabens. Der Förderbescheid liegt der Ausschreibung an. Der sich hieraus ergebenden Rechtsrahmen ist unbedingt einzuhalten.

Interna identifikacijska oznaka: LOT-0001

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 75000000 Usluge javne uprave, obrane i socijalnog osiguranja

Opcije:

Opis opcija: Angaben zu Optionen: nein

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Markt 3 (Region Torgauer Elbe-Heide-Land)

Grad: Belgern-Schildau

Poštanski broj: 04874

Zemlja – podregija (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 15/11/2026

Datum završetka trajanja: 31/10/2028

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 303 733,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za zahtjev za sudjelovanje

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: durchschnittlicher Gesamtumsatz (Jahresmittel) der vergangenen drei Jahre (2023, 2024, 2025)

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Specifični prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: durchschnittlicher Umsatz für einschlägige Leistungen in den vergangenen drei Jahren (2023, 2024, 2025)

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter der vergangenen drei Jahre (2023, 2024, 2025)

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Berufserfahrung des Projektleiters

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Berufserfahrung des Projektstellvertreters

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Berufserfahrung Kommunalberatung

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Berufserfahrung Stadtplanung

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Berufserfahrung Architektur/Ingenieurwesen

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Berufserfahrung Öffentlichkeitsarbeit/Kommunikation

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Anzahl der Referenzen für vergleichbare Leistungen (Stadt-Umland-Konzepte, interkommunale Entwicklungskonzepte u.a.) in der interkommunalen Zusammenarbeit und im Rahmen eines interkommunalen Verbundes bzw. bei interkommunalen Kooperationsmodellen für mindestens zwei Kommunen in den vergangenen drei Jahren (2023, 2024, 2025)

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Anzahl der Referenzen für vergleichbare Leistungen in strukturwandel-geprägten Regionen (2023, 2024, 2025)

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Anzahl der Referenzen mit Moderationen, Beteiligungen und Konfliktmanagement in der interkommunalen Zusammenarbeit für mindestens zwei Kommunen (2023, 2024, 2025)

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (točke, točan): 5,00

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Referenzen fördermittelgestützte Prozesse auf Landes- und Bundes- sowie EU-Ebene und für interkommunale Fördergebiete mit mindestens zwei Kommunen in den vergangenen drei Jahren (2023, 2024, 2025)

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (točke, točan): 5,00

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni
Kupac zadržava pravo dodjele ugovora na temelju početnih ponuda bez daljnjih pregovora

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: siehe Ausschreibungstext

Opis: - Vorstellung eines interdisziplinär aufgestellten Projektteams mit Kompetenzen in Analyse, Konzeptentwicklung, Moderation politischer Steuerungsformate /Verfügbarkeit der Projektbeteiligten über den Projektzeitraum --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung eines Konzeptes mit beabsichtigten Arbeitsschritten bei der Herangehensweise an die Erfüllung der Aufgaben und deren Umsetzung (ohne Fördermittel und Kommunikation/Öffentlichkeitsarbeit) -->

Gewichtung: 0,2 - Darstellung der Vorgehensweise und beabsichtigte Unterstützung des Auftraggebers bei der Abrechnung von Fördermitteln/Herangehensweise an die Akquise weiterer Fördermittel --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung der beabsichtigten Kommunikation mit dem Auftraggeber und den Gremien des interkommunalen Verbundes; Kommunikation mit der Öffentlichkeit/Darstellung der beabsichtigten Öffentlichkeitsarbeit/ interne Kommunikation -->

Gewichtung: 0,1 - Umfassende Darstellung eines Referenzobjektes mit vergleichbarer Aufgabe durch die für die ausgeschriebene Aufgabe maßgeblichen Projektbeteiligten /Darstellung von Erfahrungen bei komplexen interkommunalen Kooperationsprozessen /interkommunalen Entwicklungskonzepten --> Gewichtung: 0,2 - Technische Büroausstattung --> Gewichtung: 0,1

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (decimalni broj, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 0,8

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: siehe Ausschreibungstext

Opis: Vergütung/Stundenlöhne; Sach- und Nebenkosten --> Gewichtung: 0,2

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (decimalni broj, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 0,2

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019fa7b4-7c11-49ec-b363-b7ed6bdd446d/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 08/09/2026

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019fa7b4-7c11-49ec-b363-b7ed6bdd446d/zustellweg-auswaehlen>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 02/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Auftraggeberin behält sich vor, Erklärungen und Nachweise bei dem Bewerber nachzufordern, sofern diese zum Zeitpunkt der Abgabe der Bewerbungsunterlagen nicht beigelegt haben und soweit dies juristisch möglich ist und im Übrigen Relevanz für die Wertung besteht. Die Auftraggeberin wird für die Nachforderung von Nachweisen und Erklärungen gegenüber dem Bewerber eine angemessene Frist im Sinne des § 56 Abs. 4 VgV setzen. Werden die insofern geforderten Unterlagen dann nicht fristgerecht eingereicht, wird die Bewerbung vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike**Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Informacije o rokovima za preispitivanje: Verstöße im Sinne von § 135 Abs. 1 GWB (Unwirksamkeit des Vertrages) sind in einem Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat die Auftraggeberin die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber der Auftraggeberin innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Die Frist beginnt mit der Kenntnis des Vergabeverstoßes und endet

mit Ablauf des zehnten Kalendertages, spätestens jedoch mit Ablauf der in der Bekanntmachung bzw. den Vergabeunterlagen genannten Frist zur Abgabe des Teilnahmeantrags. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf dieser Frist Vergabeverstöße, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht mehr gerügt werden können. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB). Die Auftraggeberin informiert im Sinne des § 134 GWB spätestens 10 Kalendertage vor dem Vertragsschluss denjenigen bzw. diejenigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses. Die Mitteilungen erfolgen ausschließlich auf www.eVergabe.de an den Bieter. Mit der Abgabe des Teilnahmeantrags erklärt sich der Bieter damit einverstanden und verpflichtet sich, dass der Schriftverkehr ausschließlich über www.eVergabe.de erfolgt, und zwar auch in Bezug auf die Mitteilung über beabsichtigte Rechtsbehelfe seitens des Bieters. Weiterhin erklärt sich der Bieter einverstanden, dass den nichtberücksichtigten Bietern der Name des erfolgreichen Bieters mitgeteilt wird.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Registracijski broj: DE 284554926

Poštanska adresa: Hauptstraße 10

Grad: Markkleeberg

Poštanski broj: 04416

Zemlja – podregija (NUTS): Leipzig (DED52)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Frau Rechtsanwältin Anne-Katrin Seyfarth

E-pošta: sekretariat@hmw-markkleeberg.de

Tel.: +49 3413504950

Internet: <https://www.hmw-kanzlei.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Stadt Belgern-Schildau

Registracijski broj: 14730045-SV01-44

Poštanska adresa: Markt 3

Grad: Belgern-Schildau

Poštanski broj: 04874

Zemlja – podregija (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Bauamt: Frau S. Lenz
E-pošta: s.lenz@belgernschildau.de
Tel.: +49 34224-44074
Faks: +49 34224-44042
Internet: <https://www.belgernschildau.de>
Uloge ove organizacije:

Kupac

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig
Registracijski broj: DE287064009
Poštanska adresa: Braustraße 2
Grad: Leipzig
Poštanski broj: 04107
Zemlja – podregija (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig
E-pošta: vergabekammer@lds.sachsen.de
Tel.: +49 3419970
Internet: <http://www.lds.sachsen.de>
Uloge ove organizacije:
Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Uloge ove organizacije:
TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 019fa7c0-70cc-4992-b1e7-752fdf70fcb0 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 30/07/2026 11:38:01 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 530583-2026
Broj izdanja SL S-a: 146/2026
Datum objave: 31/07/2026